

**XK'UUB'LAL AWA'B'EJILAL**  
**XMOLAMIL AJ K'UUB'ANEL CHAQ'RAB' RE LI TENAMIT WATEMAAL**  
**CHAQ'RAB' 22-2020**  
**XMOLAMIL AJ K'UUB'ANEL CHAQ'RAB' RE LI TENAMIT WATEMAAL**

**NAWNOOK:**

Naq li awa'b'ejilal re Watemaal ut eb' laj jolominel tenamit rilb'al naq eb' li poyanam re li tenamital naq te'xb'eeresi li xk'ulub', jo' chank ru naxye li Xnimal Ru Xhuhil Chaq'rab' re li tenamit Watemaal li naxjultika naq jo'q'e naq nanume'k junaq li rahilal sa' li tenamital, naruuk naxxaqab' xb'eeresinkil junqaq li k'ulub'ej, wi' kama'an tteb' li awa'b'ejilal re li tenamital sa' sumk'uub' rik'ineb' laj jolominel reheb' li Roq Ruq'b' awa'b'ejilal, li yooqeb' xtz'ilb'al rix a'yaal chank ru yook chi xik malaj yook chi nimank ru li rahilal, a'yaal jo' naxye li chaq'rab' re li nimla ch'uutam reheb' laj k'uub'anel chaq'rab' ut xchaq'rab'il xwanjikeb' li poyanam.

**NAWNOOK:**

Li najolomink re li xb'eeresinkil li kawilal sa' chi xjunil Watemaal naxkuutu rix naq aajel ru xnajto'b'eresinkil xkutankil li rahilal yook chi nume'k sa' li tenamital, jo'kan naq aajel ru naq toj yooq chi b'eeresimank eb' li na'leb' xwank chaq'xaaqab'ankil rub'elaj, re naq chi jo'ka'in li awa'b'ejilal truhanq xxaqab'ankil xna'leb'il chank ru truhanq xkolb'al rix li kawilal ut xsahil li xwanjikeb' li poyanam.

**NAWNOOK:**

Naq sa' li 24 xb'e li po mayo re li hab' 2020, li awa'b'ejilal ut eb' laj jolominel reheb' li Roq Ruq'b' awa'b'ejilal, ke'xxaqab' li chaq'rab' 09-2020 li naxnajto'b'resi 30 kutank chik li xwanjik sa' rahilal li tenamital li jultikanb'il sa' li chaq'rab' 05-2020, re li 5 xb'e li po marzo re li hab' 2020, b'ar wi' nawank xyeeb'al naq sa' li tenamital yook chi nume'k jun li nimla rahilal, li nayeemank naq twanq xk'aak'alenkil chi ru lajeeb' xka'k'aal kutank sa' chi xjunil li tenamital.

**NAWNOOK:**

Naq li Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamital, teneb'anb'il sa' xb'een xsumenkil li chaq'rab' 9-2020, li kiwank xxaqab'ankil xb'aan li awa'b'ejilal, sa' sumk'uub' rik'ineb' laj jolominel reheb' li Roq Ruq'b' awa'b'ejilal, jo'kan naq ke'xxaqab' li chaq'rab' jo' chank ru naxye li k'ulub'ej.

**JO'KAN UTAN:**

A'yaal jo' naq teneb'anb'il sa' eb' li raqal 138, 139 ut 171, re li ch'ol a) re li Xnimal Ru Xhuhil Xchaq'rab'il li tenamit Watemaal,

**NAXTENEb':**

**Raqal 1.** Nawank xkuutunkil rix li chaq'rab' 9-2020 li naxnajto'b'resi chi ru lajeeb' xka'k'aal kutank chik li xwanjik sa' rahilal li tenamit li kiwank xyeeb'al sa' li chaq'rab' 5-2020 re li kutank 5 xb'e li po marzo re li hab' 2020, li kiwank xsumenkil ut xtuqub'ankil ru sa' li chaq'rab' 8-2020 re Xmolamil Aj K'uub'anel Chaq'rab', a'an li chaq'rab' 5-2020 li xwank xtuqub'ankil ru sa' li chaq'rab' 6-2020 re li kutank 21 re li po marzo re li hab' 2020, li xwank aj wi' xnajto'b'eresinkil xkutankil xb'aan li chaq'rab' 7-2020, re li 24 xb'e li po marzo re li hab' 2020; xkab'ichal sumenb'il ut tuqub'anb'il ru xb'aan li chaq'rab' 6-2020, xb'aan li chaq'rab' 9-2020 re li Xmolamil Aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamit, re li 24 xb'e li po marzo re li hab' 2020, li nawank wi' chik xnajto'b'eresinkil xkutankil rik'in li chaq'rab' 5-2020, jo'kan aj wi' xb'aan li chaq'rab' 8-2020 re li 20 xb'e li po abril re li hab' 2020, li sumenb'il xb'aan li chaq'rab' 21-2020 re Xmolamil Aj K'uub'anel Chaq'rab' re li 30 xb'e li po abril re li hab' 2020.

**Raqal 2. Xk'eeb'aleb' xloq'al eb' laj k'anjel chi rix kawilal.** Li Roq Ruq'b'il awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix li kawilal ut komonil wank, tentook ttuqub' ru eb' li sachomq, re naq eb' laj k'anjel li xe'k'eemank xk'anjel yal re kiib' oxib' kutank, tentook naq tk'eemanq chik junaq xb'een li xtojb'aleb', a'in jun xk'ajk'amunkileb' sa' xk'ab'a' naq nake'xk'e rib' sa' rahilal rik'in li xwanjikeb' rik'ineb' li yaj li wankeb' xyajel rik'in li COVID-19, li xwank xsumenkil sa' li raqal 2 re li chaq'rab' 20-2020 re li Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamital, ab'an maajunwa naruuk naxk'ul xka'sutil rik'in li yook chi yeemank arin.

Nawank xsumenkil naq li Roq Ruqb'il Awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix kawilal ut komonil wank, xsik'b'aleb' ut xk'eeb'aleb' xk'anjel eb' li tzolom toja' te'xraq li xtzolb'al jo' aj b'anonel, ab'an toj maji' nake'xk'ul li xhu nak'utb'esink reheb' jo' aj b'anonel, jo'kan aj wi' naruuk xk'eeb'aleb' xk'anjel eb' laj b'anonel nake'chalk chaq sa' eb' li ab'l tenamit, ab'an wankeb' sa' li tenamital yal sa' xk'ab'a' li tzolok, re naq eb' a'in te'ruhanq chi okenk rik'in li rilb'aleb' li poyanam yookeb' chi xk'ulb'al li yajel COVID-19.

Li Roq Ruqb'il Awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix kawilal ut komonil wank, tentook tsik' xb'ehil re naq truhanq xk'eeb'aleb' li xk'anjel li poyanam te'ajmanq re xb'aanunkil li k'anjel ut jo'kan aj wi' rik'in rilb'al naq twanq li xtojb'aleb'.

**Raqal 3. Xjultikankil resil li k'a' ru naxb'aanu li Xmolamil aj k'uub'anel Chaq'rab'.** Chalen naq xtiklaaq xb'eejik li chaq'rab' a'in, ut toj naq traqe'q li nimla rahilal yook chi nume'k rik'in Coronavirus SARS-CoV-2, jo'kan aj wi' li yajel COVID-19, li ch'uut re li awa'b'ejilal li wank sa' xk'ab'a' li rahilal yook chi nume'k li COVID-19, -PRECOVID-, tentook naq rajlal martes tjultika resilal chi tz'iib'anb'il ut sa' ululch'iich' re li xch'uutal Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamital, jun tz'iib'anb'il esilal, ut tentook naq twanq xq'axtesinkil chi junpaat reheb' li junjunq chi poyanam aj k'uub'anel chaq'rab' li wankeb' sa' Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamital chi rix li nawank xyeeb'al arin, ab'an moko chi ramb'ilaq ta ru jo':

1. Chi xjunil li esilal chi rajlal ut chi xamaan li nawank sa' xk'ab'a' li yajel COVID-19 sa' li tenamit Watemaal, b'ar wi' na'ok: rajlil li xe'tawmank li yajel sa' xjunxaqalileb', rajlil li maak'a'eb' sa' li xjunxaqalileb', li yal nak'a'uxlamnak naq wankeb' li yajel rik'ineb', li ak xe'k'iira, li xe'kamk, li toj yookeb' chi k'iiraak, jarub'eb' li winq/ixq, li xhab'eb' li junjunq, ma ixq malaj winq, li xhab'eb' li jwal yookeb' chi taawe'k xb'aan li yajel, xpaayil li yaj, li na'ajej nake'tawmank wi', ma sa' b'anleb'aal malaj sa' jalan chik na'ajej, li wankeb' chik xkomon xyajel. Jo'kan aj wi' li esilal tentook naq twulaq sa' eb' li junjunq chi xjolomil tenamit, tenamit, a'yaal li junjunq chi tenamit. Jo'kan aj wi' sa' eb' li tz'alam; na'ajej, komonil malaj reheb' aj wi' sa' junesal, na'ajej nake'ilmank wi' eb' li cheekel poyanam ut sa' molam reheb' li awa'b'ejilal.
2. Xwanjik ut roksinkil eb' li ch'aat sa' li junjunq chi xtasalil nawank wi' rilb'aleb' li yaj, arin na'ok aj wi' li na'ajej nawank wi' xk'ulb'aleb' li poyanam nake'tawe'k xb'aan li rajb'al ru, sa' eb' li b'anleb'aal. Wanqeb' aj wi' li na'ajej nake'wank rilb'al eb' li poyanam li jwal nimqeb' xyajel.
3. Xb'eesinkil chi xjunil li sachomq li na'oksimank rajlal ut li nawank roksinkil jo'q'eqil, li sumenb'il xb'aan li xk'uub'lal awa'b'ejilal nake'k'uub'ank chaq'rab' re naq twanq xch'olaninkil li rahilal yook xk'eeb'al li yajel COVID-19, li Roq Ruqb'il Awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix kawilal ut komonil wank –MSPAS-, Roq Ruqb'il Awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix laj k'anjel –MINTRAB-, Roq Ruqb'il Awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix Awimq, ketomq ut tzakahemq, -MAGA-, Roq Ruqb'il Awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix Wakliik rik'ineb' li komonil, -MIDES-, ut Roq Ruqb'il Awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix li sachomq –MINECO-. Sa' li esilal a'in aajel ru naq tustuuq ru li k'anjel yook chi uxk, li sachomq yook chi k'eemank, aniheb' nake'b'eesink re, xcha'al yook wi' chaq chi elk li sachomq.
4. Xhuhil aj k'anjel nawank xxaqab'ankil cho'q re xsik'b'aleb' laj k'anjel a'yaal b'ar wankeb' li aajel ru cho'q rilb'aleb' li yaj re li COVID-19, li tjultika li molam -MSPAS-, rik'ineb' aj k'anjel wankeb' xtzolb'al chi rix li k'anjel a'in, jo'kan aj wi' twanq rilb'al li xtojb'aleb' li poyanam a'in sa' xk'ab'a' li k'anjel te'xb'aanu. Chi xjunil a'in, twanq jo' rilom li MSPAS, re li ch'uut 0.
5. Resilal chi xjunil li tenq' nak'ulmank, jo' sa' li tenamital jo' li nake'chalk sa' ab'l tenamit, chank ru yook chi oksimank ut chank ru nawank roksinkil sa' xyanqeb' li k'a' re ru ak wankeb' sa' li molam re li MSPAS, MIDES, MAGA ut MINTRAB.
6. Li k'a' re ru nawank xloq'b'al rajlal kutank, xamaan ut li wankeb' chi k'uulanb'il, jo' li aq'ej ak reheb' wi' aj b'anonel; ramleb' u maak'a' ruq'b'; tz'apleb' jolom; saajil tz'apleb' uq'b';

nimqi tz'apleb' uq'b', tz'apleb' e, tz'apleb' e N96 wank releb' riq'ul, tz'apleb' e N95 maak'a' releb' riq'ul, tz'apleb' e KN95, ramleb' sa' u re kolok ib', b'an re koleb' sa' u, aq'ej re kolok ib' chi ru yajel, xaab' re li ok sa' eb' li cho'leb'aal.

7. Li k'a' re ru nawank xloq'b'al rajlal, chi xamaan ut li k'uulanb'il, jo' li kaxlan k'ehol iq', li k'anjelob'aal na'ilok re riq'ul li kik'elej, malaj li nayemaank re oxímetros, k'anjelob'aal nakelonk re li loq, k'anjelob'aal na'eek'ank re ma yo'yook li poyanam, ch'aat cho'q reheb' li poyanam nimqeb' xyajel.
8. Resilal chi xjunil li k'a' re ru nawank xq'axtesinkil rajlal kutank, xamaan ut li k'uulanb'il b'an wankeb', chi xjunil li k'a' re ru nak'anjelak cho'q re li b'anok, cho'q re li cho'ok, re li kolok ib' chi ru li yajel sa' eb' li oxib' chi tasalil reheb' li na'ajej nawank wi' rilb'aleb' li yaj.
9. Resilal chi xjunil li k'a' re ru nawank xloq'b'al ut chi xjunil li k'a' re ru nawank xk'ulb'al chi maatan, jo' eb' li k'anjelob'aal, b'ar wi' nawank xtz'ilb'al rix eb' li yajel, re xtawb'al eb' li yajel COVID-19 sa' li junxaqalil.
10. Resilal rajlal kutank, xk'ihalil li poyanam xe'tz'ilmanx rix li xjunxaqalil re xtawb'al li yajel ut jarub'eb' xe'tawmanx li yajel rik'ineb'.

Chi xjunil li esilal nake'xk'e eb' laj b'anonel, aajel aj wi' ru naq twanq xq'axtesinkil xb'aan li Molam nak'anjelak chi rix xkawilaleb' li poyanam malaj li nayeemank re Instituto Guatemalteco de Seguridad Social.

Sa' xraqik li lajeeb' xka'k'aal (30) kutank li xnumik li rahilal naxjultika li chaq'rab' a'in, li ch'uut xaqxook xb'aan li awa'b'ejilal li yook chi k'anjelak chi rix li yajel COVID-19 –COPRECOVID- aajel ru naq twulaq sa' li Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamital, re xq'axtesinkil li tz'iib'amb'il esil ut te'xsume aj wi' laj k'uub'anel chaq'rab' wi' wankeb' junaq xpatz'om sa' xb'een li na'leb' a'in.

**Raqal 4. Xseeb'ankil li xsik'b'aleb' laj k'anjel ut li xk'eeb'al li xtojb'aleb'.** Nawank xteneb'ankil sa' xb'een li Roq Ruq'b'il Awa'b'ejilal li nak'anjelak chi rix kawilal ut komonil wank - MSPAS-, re xsik'b'aleb' laj k'anjel aajeleb' ru, re naq twanq li kolok ib' ut li xramb'al li coronavirus COVID-19, sa' eb' li na'ajej yookeb' wi' chi ilmank eb' li yaj, toj sa' li 31 xb'e li po diciembre re li hab' 2020, b'ar wi' twanq xpatz'b'al reheb' li hu a'in:

- a) Hu b'ar wi' tuqtuuk chi xjunil resilal li poyanam (Hoja de vida actualizada)
- b) Xmu xhuhil xteramil li xtzolb'al, li tk'utb'esinq re naq truhanq xb'aanunkil li k'anjel te'xteneb' sa' xb'een.
- c) Xmu xhuhil li xk'utb'esinkil rib' jo' poyanam li nayeemank re –DPI-.
- d) Reetalil li xtz'iib'ankil rib' sa' li na'ajej re li k'ehok toj. (Registro Tributario Unificado)
- e) Reetalil li xtz'iib'ankil rib' jo' aj nawonel re li xteramil li xtzolb'al. Wi' chank naq ak yook chi k'anjelak chi rix li k'a' ru xtzol. (Colegiación profesional activa).

Nawank xtuqub'ankil chi ru li Roq Ruq'b'il awa'b'ejilal li nak'anjelak chi rix rilb'al xsachomq li awa'b'ejilal, re naq txaqab' li sachomq a'yaal li k'a' ru yook chi uxmanx, re naq chi jo'ka'in yooq chi ilmank chank ru yook chi sik'mank eb' laj k'anjel, a'yaal jo' naxye li chaq'rab' a'in, rilb'al aj wi' naq tk'ulub'a rib' rik'in li k'a' ru naxye li xna'leb'il li sachomq, b'ar wi' twanq xkuutunkil rix chi xjunil li sachomq rik'in li xhuhil ak re wi' li nayeemank re Comprobantes únicos de registro (CUR) rik'ineb' li junjunq chi aj k'anjel li xe'wank xsik'b'aleb', cho'q re a'in moko aajel ta ru naq tz'iib'amb'ilaqeb' b'ar wi' nawank xk'amb'al reetalil li sachomq naxb'aanu li awa'b'ejilal malaj li roksinkil li nayeemank re Guatecompras.

Wi' chank naq wankeb' poyanam li yookeb' chi k'anjelak ab'an toj wankeb' li xtoj maji nake'xb'aanu sa' li molam nake'k'uluk wi' li tojl, naruuk naq nawank royb'eeninkil naq tb'aanu chi ru li kab'laju po li tyeemanq re naq tb'aanu li k'a' ru teneb'amb'il sa' xb'een, li taatiklaaq rajlankil chalen sa' li jun xb'e li po enero re li hab' 2021; jo'kan naq sa' xk'ab'a' a'in ink'a' naruuk nawank xramb'al chi ruheb' li rokikeb' sa' li k'anjelak, chi moko re naq te'risi li xhuheb' li na'oksimank sa' li loq'ok ut li k'ayink li nayeemank re facturas, re naq chi jo'ka'in twanq li tojok. Li molam SAT, tjultika eb' li na'leb' xwank xxaqab'ankil sa' li raqal a'in chi ru li oob' (5) kutank chalen naq natiklaak xb'eejik li chaq'rab' a'in.

Nawank xsumenkil chi ru li Roq Ruq'b'il Awa'b'ejilal li nak'anjelak chi rix rilb'al xsachomq li awa'b'ejilal li xtuqub'ankil ru xk'eeb'al li sachomq troksi re li Roq Ruq'b' awa'b'ejilal nak'anjelak chi rix li kawilal ut komonil wank jo' naxjultika li raqal 14 ut 15 re li chaq'rab' 12-2020 re li Xmolamil aj K'uub'anel chaq'rab' re li Tenamital, xchaq'rab'il li xnumik li rahilal re xkolb'aleb' xyu'am laj Watemaal sa' xk'ab'a' li yajel COVID-19 li yook chi k'ulmank, re naq twanq li sachomq re xsik'b'aleb' laj k'anjel wankeb' xnowom ut li aajel ru cho'q re li k'anjelak re xch'olaninkil li rahilal a'in.

Re xb'eeresinkil li xtojb'aleb' rik'ineb' li ak yookeb' chi k'anjelak chalen sa' li 1 xb'e li po marzo re li hab' 2020, li Roq Ruq'b'il awa'b'ejilal li nak'anjelak chi rix rilb'al li xsachomq li awa'b'ejilal ut li Roq Ruq'b'il Awa'b'ejilal li nak'anjelak chi rix kawilal ut komonil wank, rajlal po ut chi ch'uutch'u ut k'eeb'ilaq xwankil te'xxaqab' li sachomq aajel ru, re naq twanq xk'eeb'al xtojb'aleb' laj k'anjel li yooqeb' chi k'anjelak re xch'olaninkil rilb'al eb' li yaj rik'in li yajel COVID-19, sa' li junjunq chi na'ajej.

Chalen chi ru li po junio toj diciembre, li tojl twanq xk'eeb'al chi ru li hab' 2020, wi' sa' xnumik li po yook wi' chi k'anjelamank li nayeemank, eb' li molam yookeb' chi k'anjelank re malaj li Roq Ruq'b'il Awa'b'ejilal li nak'anjelak chi rix kawilal ut komonil wank, traj xjalb'al xk'ihal li sachomq xwank xpatz'b'al re xb'aanunkil chi xjunil li nawank xyeeb'al sa' li raqal a'in, tentook naq twanq xk'eeb'al xwankil a'in, re naq chi jo'ka'in twanq xb'aanunkil li k'a' ru xwank xsumenkil. Ink'a' naruhanak xka'sutinkil li xpatz'b'al rik'in li xk'ihalil nawank xpatz'b'al rajlal po.

**Raqal 5.** Li xk'uub'lal awa'b'ejilal tentook naq chi ru li xnajto'b'eresinkil xkutankil xnumik li rahilal sa' li tenamital xb'aanu li awa'b'ejilal ut li xsumenkil naxb'aanu li chaq'rab' a'in, naq toj tentook twanq xb'eeresinkil eb' li na'leb' re naq ink'a' tpuktasi rib' li yajel COVID-19, ab'an li jwal aajel ru a'an xsik'aleb' li poyanam li naruuk naq twanq li yajel a'in sa' li xjunxaqalileb' rik'in li xtz'ilb'al rix li xjunxaqalileb', jo'kan rik'in li xtz'apb'aleb' chi ru li ka'k'aalil kutank, li xkanajikeb' sa' junesal ut naq twanq xk'aak'alenkileb'.

Jo'kan aj wi' rik'in li xb'eeresinkil wi' chik li k'anjel chi rix li tzolok, li yakok, li awk, li k'anjelak ut chi xjunil li k'anjel li kikanaak xb'aanunkil sa' xk'ab'a' li kolok ib' chi ru li yajel.

**Raqal 6. Xteeb'al chi timiltimil li tenamit.** li xna'leb'il li xkolb'al rix li kawilal, jo' q'e naq twanq wi' chik li sutq'iik sa' li k'anjelak, li xwank xk'uub'ankil cho'q reheb' li jalanjalanq chi na'ajej wankeb' sa' li tenamital, tentook te'xk'e sa' ajl chi xjunil li na'leb' tustuuk ru sa' xb'aanunkil wi' chik eb' li k'anjel sa' xyanqileb' li paab'al, a'yaal k'a' chi paab'alil; li xtikib'ankil li xk'anjeleb' tentook naq te'xb'aanu chi junnaqik li xhoonalil rik'ineb' eb' li nimqal k'ayib'aal malaj laj yakoneleb'.

**Raqal 7. Rach'ab'ankil li b'eeek.** Sa' xk'ab'a' naq aajel ru reek'ankil li xpaab'al li tenamit Watemaal, ut re xtenq'ankil rik'ineb' xkawilal nawank rach'ab'ankil li b'eeek cho'q reheb' laj jolominel paab'al, a'yaal k'a' ru xpaayil chi paab'al re naq te'xik chi xb'aanunkil li xk'anjel jo' q'e naq te'wanq xb'oqb'al sa' xk'ab'a' junaq li rajb'al ru rik'ineb' li komonil, malaj re xik xb'aanunkil junaq li usilal sa' li xteepal, ab'an aajel ru naq te'xk'utb'esi chi tz'aqal re ru li k'anjel nake'wulak chi xb'aanunkil.**Raqal 8.** Rach'ab'ankil li b'eeek. Sa' xk'ab'a' chi xjunil li rajb'al ru natawmanak sa' eb' li komonil, nawank rach'ab'ankil li b'eeek cho'q reheb' laj b'anonel reheb' li xul, ab'an tentook naq te'xk'utb'esi rib'eb' chi tz'aqal re ru jo' aj b'anonel ut te'xch'olob' li relikeb' sa' li hoonal naq ramrook li b'eeek.

**Raqal 9.** Nawank xtuqub'ankil ru li ro' ch'ol, re li raqal 2, chaq'rab' 18-2020 re li Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamital, Chaq'rab' nakoolok rix li xsachomqeb' li junkab'al li yookeb' chi to'ch'e'ek xb'aan li yajel COVID-19, li nawank xtuqub'ankil ru chi kama'in:

"Ink'a' naruuk nake'tz'aqonk re xk'ulb'al li tenq' a'in eb' li junkab'al, nake'xsachk numenaq 200 KWh xteram li kaxlan saqenk, li nawank rilb'al sa' xhuhil li xtojb'qal nawank xk'ulb'al chi ru li po febrero re li hab' 2020, jo'kan aj wi' eb' li nake'k'anjelak rub'el xtaql awa'b'ejilal, li yookeb' xb'eeresinkil junaq k'anjel chi ru li awa'b'ejilal. Ka'aj wi' te'ruhanq xk'ulb'al li tenq' a'in eb' li poyanam maab'ar nake'xk'ul junaq xtenq' li rub'el xteram li kiib' mil ketzal (Q. 2,000.00) rajlal po, mare sa' xk'ab'a' junaq tenq' nawank xk'eeb'aleb' re, rik'in xtuminal awa'b'ejilal, jo' li naxk'e li

molam nak'anjel chi rix xkawilal eb' li poyanam malaj li IGSS, chi xjunil a'in twanq xtz'ilb'al rix sa' eb' li muhil esil'.

**Raqal 10.** Nawank xk'eeb'al jo' xkomon jun xraqik li ch'ol re li raqal 2, re li chaq'rab' 13-1020 re li Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamital, Chaq'rab' nakoolok rix li xsachomqeb' li junkab'al li yookeb' chi to'ch'e'k xb'aan li yajel COVID-19, li nawank xtuqub'ankil ru chi kama'in:

"Li xk'eeb'al xwankil eb' li poyanam wankeb' sa' neb'a'il, na'b'ej maak'a'eb' xsum aatin, junkab'al b'eeresinb'il xb'aan jun aj wi' reheb' li yuwa'b'ej malaj li na'b'ej, cheekel poyanam, poyanam wankeb' xyajel sa' xjunxaqalil, eb' li junkab'al b'ar wi' wankeb' li kok'al yajeb' sa' xk'ab'a' xmajelal li tzakahemq, tentook rilb'aleb' chi xjunileb' us ta sa' jun chi junkab'al wankeb', aajel ru naq li junjunq chi junkab'al tk'ul li tenq' a'in, twanq xk'eeb'al sa' eb' li muhil taql esil, chi xjunil li resilal nawank xpatz'b'al, b'ar wi' twanq rilb'al chi xjunil li xna'leb'il aajel ru xnawb'al re xnawb'al aniheb' te'k'uluq re li tenq' a'in; twanq aj wi' xb'eeresinkil li chaq'rab' sa' xb'een li na'leb' a'in, jo' q'e naq naxk'ulub'a. Eb' li poyanam malaj junkab'al li ink'a' nake'roksi li kaxlan saqenk jo' naxjultika li chaq'rab' a'in, tentook naq te'wanq xk'eeb'al chi junpaat li tenq' nayeemank arin".

**Raqal 11.** Nawank xtuqub'ankil ru li raqal 11 re li chaq'rab' 13-2020 re li Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab' re li tenamital, Chaq'rab' nakoolok rix li xsachomqeb' li junkab'al li yookeb' chi to'ch'e'ek xb'aan li yajel COVID-19, li nawank xtuqub'ankil ru chi kama'in:

**"Raqal 11. K'ulub are xk'utb'esinkil rib' li poyanam.** Re naq twanq xb'eeresinkil chi tz'aqal re ru li chaq'rab' a'in, chi xjunil xhuhil xk'utb'esinkil rib' li poyanam malaj li -DPI- li naraqe' xyu'am chi ru li lajeeb' hab', k'ulb'ilaq re xk'utb'esinkil rib' li poyanam yalaq b'ar chi ru awa'b'ejilal malaj chi ruheb' molam nake'xb'eeresi xjuneseb' rib' chi ru li hab' 2020, chalen naq naraqe' xyu'am li hu -DPI-"

**Raqal 12.** Li chaq'rab' a'in xjultimank naq aajel ru sa' chi xjunil li tenamital, b'ar wi' te'xkuutu rix eb' li rox xyijjachil xk'ihalileb' laj k'uub'anel chaq'rab' wankeb' sa' Xmolamil aj K'uub'anel Chaq'rab're li Tenamital, li sumenb'il sa' jun chi ch'uutam ut taatiklaaq xb'eeresinkil jun kutank chik xnumik li xpuktasinkil sa' li tz'iib'anb'il puktasib'aal esilal re li awa'b'ejilal li nayeemank re Diario Oficial.

**CHIWANQ XK'AMB'AL SA' LI XK'UUB'LAL LI AWA'B'EJILAL RE NAQ TWANQ XRAQB'AL CHAQ'RAB' SA' XB'EEN, XB'EERESINKIL UT XPUKTASINKIL.**

**K'EEB'IL SA' ROCHOCHIL LI AWA'B'EJILAL, SA' LI TENAMIT WATEMAAL, SA' LI KIIB' XB'E LI PO JUNIO RE LI HAB' 2020.**

